

## Presentazione

*Immaginate che una terra chiamata “bassa”, un po' scordata dai circuiti “ufficiali”, d'improvviso voglia esprimere tutta la sua esigenza di essere considerata. Che voglia ribellarsi a quello che gli uomini antichi e moderni le hanno fatto, dimenticandone le origini e violentando la sua natura. Questa che vi proponiamo è una ricostruzione, speriamo divertente, di quanto potrebbero dire, se potessero parlare, dei fiumi che l'uomo ha piegato alle sue esigenze. I personaggi di questa commedia, che si animano magicamente dopo un violento temporale, nei pressi di un argine della Bassa Padovana, sono ciò che rimane di corsi d'acqua che ai primordi correvano liberamente con alvei totalmente diversi da oggi: così com'erano, agli abitanti di un tempo erano strumenti utilissimi, per i trasporti e per la sussistenza: poi l'uomo decise che la tecnologia e l'effimera ricchezza avrebbero avuto il sopravvento, che i fiumi non servissero più, se non per ornamento di una campagna radicalmente mutata per le esigenze dei “ricchi signori”. O peggio, come destinazione di maleodoranti scarichi. Questi fiumi, la cui anima è stata nascosta da campi di grano e mais, e dei quali perfino il nome è stato dimenticato. Di essi rimangono soltanto tracce in un antica carta (visibile al Museo Civico Etnografico di Stanghella). Essi sono le nostre radici: nella commedia infatti parlano nella nostra lingua madre, ribelle e orgogliosa come la terra che l'ha vista nascere e che ora pensiamo di avere “addomesticato”, ma che sussurra ai nostri cuori di uomini del duemila quello che non dovremmo dimenticare di essere stati.*

## PROCESO

*(Storia semiseria de aqua, arzari e barufe varie, in dialeto bassopadovan)*

*Chi che ghe zé:*

*Giudice: Flumen Vetus*

*Segretaria: Rota Sabadina*

*Canceliere: Buel del Lovo*

*Giurati: Arzari, Spinari ed Erbazi vari*

*Parte lesa: Lovara*

*Imputato: Gorzone*

*Testimoni: Zen, Zime, Santa Catarina, Frata e Frassine, Canal dela Pase,*

Canal dela Peza ecc.

*Dove che i zé: Arzare, na note d'istà dopo on temporaton che non finiva pì.*

**CANCELIERE** (*dandose on fraco de arie*): Semo qua riunii par zercar de capirgane qualcosa de sta stramberia. Pararia che a fosse na semplice causa de divorzio, ma ghe zé massa robe che non quadra. Par esempio la storia dele tabelle e dei nomi...Stemo a vedar cossa che salta fora. Segretaria non stare lì impigozà e scominzia a scrivere. Intanto ocio!, che riva el giudice.

**GIUDICE** : Comodi, comodi. Allora cossa gavemo chi?

**CANCELIERE**: (*visibilmente imbarazà*) Uhm, mah, el colpevole e la parte lesa, diria. (*el se varda intorno*) Zela presente?

**LOVARA**: Scominziemo ben! Con tute le petizion, i esposti che go scritto , non ve ricordè o fasì finta de non ricordarve de mi?!, vojo rinfrescarve la memoria e me presento. So Lovara, la Fossa Lovara, e, par bona misura..., (*soridendo co' fa el gato che'l ga ciapà on sorze belo cicioto* ) proprio quella Lovara, sior giudice. Quela mussa che la zè sempre stà sfrutà par cavarghe le rogne ai nomi blasonà. Fin che ve servivo a jero sola boca de tuti, ma dopo...a gavì fato presto a scancelarme dala memoria e dale vostre carte, tanto el me nome pare che'l nol diga gnente a nessun, o, comunque che'l continui a dare on fastidio boja a tanti. Go da essere ancora cussì antipatica che non gavì gnancora finìo de strapazarme, ma mi so come farne riconossare lo stesso. Ala faccia de qualchedun (*mostra la lengua*).

**GORZONE**: Cossa zete se sporche insinuazion?

**GIUDICE**: Eto, chi sarisselo, sior? E a che titolo parleo?

**GORZONE**: Come sarìa a dire chi che so? L'imputato, el cativon de turno. A so quelo che score a qualche chilometro da chi, in compagnia de sta smorfiosa. Me spiego. Là , verso Vescoana, a ghe zè...

**LOVARA** : (*interrompendolo*) A ghe zè on bel gnente, te lo digo mi. Te si on falso, on imbrojon. Ghe lo digo mi al sior giudice chi che te si veramente. Te jeri on arzare, infangà d'inverno, seco co' fa on bacalà e impolvarà d'istà. Te passavi (*mimando le parole*) fasendo na bissa bova cussì longa da farghe vegnere el mal de testa anca a na bissa vera, (*rivolta al pubblico*) el che zè tuto dire. Te 'ndavi ben par scolmare le aque dela Griguola,

posso concedartelo, ma dai, dighelo se te ghe el corajo, cossa che te ghe combinà. Te continui a voler fare la figura del corvo chel se fa belo cole pene del pavon.

**GORZONE:** *(supiando)* Ancora con quella brutta storia?! Chi me se zè drio ofendare, porco e zò!, cosa vola insinuare, sta snarociosa? Che fossi on arzare, no lo go mai rinegà. Zè vero, jero solo on arzare, ma anca mi go qualcosa da ridire sol me nome. Me sarìa contentà de continuare a essere na stradeta, se non fosse stà par quei fioli de can che i ga pensà ben de scancelarme dala memoria. Prima i me ga tajà, dopo i me ga scavà, e, ala fine, i me ga tirà via el nome da tute le tabele. Adesso a ghe zè solo l'Arzare Conselvan, e si che Conselve ela me pare on fià distante da casa nostra.

**GIUDICE:** *(ironico)* Se vede che i gavea dei nomi che ghe vanzava... o i voleva smissiare le carte in tola...

**GORZONE:** *(rabià)* Ghe poco da fare el spiritoso, sior giudice. Qua, nissun de nojaltri ga pì el so nome e cussì non savemo come che se ciamemo. Volemo far na s-cianta de ordine?

**LOVARA:** *(sospirando)* Na volta tanto te ne ghe dita una de giusta. Però non so miga se el sior Aquarolo qua presente, el gabia capìo i termini dela nostra question.

**GIUDICE:** *(sguaratandose)* Zè vero. Continuo a non capirgane gnente e me piasarìa che uno de vojaltri el me fazesse el piacere de essere pì ciaro. Siora Lovara, vola farme sto piazer?

**CANCELIERE:** *(vivace)* Mi! Ghe penso mi. Qua gavemo a che fare co on canale chel jera el pì importante dela zona. El zè sta interà e a quello che zè restà i ghe ga da n'altro nome. Par farla curta, la Lovara la ga subìo el dano, e el Gorzon el gode dei benefici.

**LOVARA:** *(supiando a pì non posso)* Ma va' in mona! Non te ghe capìo on'ostrega! Zercarò de contarvela pì svelta che posso. Disemoselo ciaro: a so sta el fosso, mejo na fossa qualsiasi, desmentegà in te la campagna tra Adase e Mozelese. I me ga ridoto a un tochetto de canale, ricordà solo so scartofie vecie e impolvarà, ma mi so una colta e raffinata e zè par difendere el me onore che me so degnà de vegnere so sto arzare. Zè pasà tanti secoli, ma sto mondo de maschilisti che i la ga a morte con tuto quello che sa da dona, mejo da signora, non zè che 'l sia cambià de tanto. Allora mi so, o mejo, jero el corso d'aqua pì importante dela zona. Jero tanto vecia che i me do afluenti non se sa gnanca quando che i sia nati. I ne ga fato credere a tuti par tanto tempo che i fosse do diversivi de l'Adase, ma podì credarme sola parola che non zè vero. È

*foto al infrarosso le mostra che i se prolunga drento al Adase, ma nissun se ga mai ciapà la briga de controlare dove che i finisse. (Cancelliere e Segretaria i fa de sì cola testa.) Na pulegheta me dise che i podarìa essare sta on ramo del Adase, che sparpajandose pa la campagna a on zerto punto el se ga diviso in pì tochi e do de questi i se quei che go nominà. Invenzion? Ipotesi? Come che volì, ma ghe tornarò dopo. Pa'l momento vojo farve capire che fastidio boja el me daga sentire ancora a distanza de secoli, i discorsi de zerte persone studià, che le dise de essare studià, ma che non le capisse gnente de tera, dela zente e soprattutto de canali. I dise ancora, penseve!, che mi, proprio mi che so drio parlarve, non so mai esistia e che quindi non esisto gnanca adesso.*

**GORZONE:** *E te ghe badi ancora a ste ciacole? A parte che te ghe meti tanto poco a inalbararte, saria proprio curioso de sentir che cavatine te vè a pescare stavolta.*

**LOVARA:** *Cavatine? Non le ciamarìa tanto cavatine, visto che le te riguarda anca ti.*

**GORZONE:** *Mi me ghe ciamo fora. Quello che go me lo so guadagnà e so contento.*

**SEGRETARIA (rivolta al Giudice) :** *Me permetelo che ghe faga na domanda al Gorzone? (el giudice dise de sì). La segretaria se alza, va davanti al Cancelliere, la alza na man : A giuro de dire la verità, tut'altro che la verità ... Gorzon, spia, spia non sei figlio de Maria, non sei figlio de Gesù...*

**TUTI, (giurati, testimoni e parti in causa) i se sborozza dal ridare**

**GIUDICE (fasendo fadiga a stare serio) :** *Siora segretaria, cossa ghe capita? Non me pare che questo el sia on giuramento regolamentare, comunque... On ataco de teresina galopante?*

**SEGRETARIA (al Giudice)** *Mai sta tanto ben, sior! Finalmente posso dirghe a sto brutto muso quello che me sta sol gozo da tanto tempo. ( e al Gorzone) Ciò, toco de mona, ma ghe ghetto mai rajonà su so quello che ne zè successo a tuti quanti? Voto proprio che par ti, solo par ti, la sia valida la regola dela to vita par la me morte?*

**GORZONE:** *E cos-che vorissi, sempioti, che tuto tornasse indriò come nel 1500? Quello che zè sta fatto, non se pole pì desfar.*

**LOVARA:** *Non posso credarghe, non posso proprio. (la se gira verso el Gorzon) Te ghe proprio na faccia de tola, vantarte de essar on impostor! Te me ghe fato morir de crepacuor, te te si impadronìo dele me tere, del me nome e non te ghe mai avù gnanca l'ombra de on rimorso? Ciò, piocaro d'on piocaron,*

*ciamate fortunà se non posso spazarte via co fa na formiga. Ah, se podessi!, se solo podessi...*

**TUTI:** *(cojonandola)* Povera Lovara tu sei incatenata con cento catene, patisci le pene, ti toccherà morir.

**GIUDICE:** *(alzando la vose)* Cioè tosi! Contegno par piacere. Cancelliere no'l staga lì a ridare come on simioto, el me daga na man a ristabilire na s-cianta de ordine. Voiyo proprio che faga franare l'arzare?

**CANCELIERE** *(sbigatandose dal ridare):* Contegno, siori. Se'l giudice el fa quello che'l ga dito... *(el sbrisa so na pissina)* Cramen! Che me sbrego on'onda.

**LOVARA:** *(a mezza onda)* Ben te sta, inorganà. Se gavevo bisogno d'essar jutà, fazevo mejo a rangiarme da sola.

**GIUDICE:** *(fasendo franare na s-cianta de tera):* Allora, volemo darghe on tajo, o no? A me parì proprio dei putini del'asilo. Zerchè de avere on fià de rispetto par sta corte e par la siora Lovara.

**GORZONE:** Parchè chela lì, sarissela na siora? Non me pare proprio, o comunque non la vedo...

**LOVARA:** E allora impirate li ociali, inzemenò.

**GIUDICE:** Go dito basta! Lovara e Gorzon voiyo finirla de darvela soi denti? A zè tuta la note che non fasì altro che becarve e mi so drio perdere la pazienza. Se pole savere cossa che volì?

**LOVARA:** Rivojo el me nome, rivojo la me dignità, orco che'l can. Adesso, tasighe tuti e lasseme parlar.

**TUTI:** Ih, che caraterin. Adesso savemo parchè i te ciamava Rabiosa...

**GIUDICE:** Aho, che storia zela questa?

**LOVARA:** *(scrolandose na s-cianta)* Zè presto dito, el jera uno de i me nomi. *(la fa on sospiro da tirar zò mezo arzare)* Come che go dito prima, mi jero el fiume pì importante dela zona, ma non so parchè so sta fata sparire. I dise che non ghe so mai stà, ma scoltè. So sta parte de Bassa Padovana, non ghe zè mai sta sorgenti, né tanto pì resorgive, allora mi da dove zè che saltarìa fora? I dise, qualche corajoso, che podarìa esser sta on vecio ramo del Adase, se non, ma disemelo pian, l'Adase stesso... Le zè tute giustificazion par non ametare na verità che brusa. L'Adase, ah, Adase!, amigo fedele de tante traversie e sparpajamenti so ste tere! E'lo el ga vu l'onor dele cronache, i ghe ne ga scritto so i giornali, i lo ga fato vedare anche par la television, el ga fato la parte del leon in teli libri de storia e de geografia, mentre mi... mi invece... A mi me zè tocà le vanzaure, fare da scolo, da fognadura par le fabriche del Vicentin. Varda ti che raza de destin! Jero on corso

*d'acqua femena, me ritrovo mas-cio senza pasare da Casablanca, e, come se'l no'l bastasse, senza pì nome, né dignità. Pora, pora Fossa Lovara! Senza pare, né mare, senza nome, senza inizio né fine. Eh, si!, i me ga negà parsin de butarme in mare da mi mi sola. Porco d'un porzelo marzo! Non i me ga miga indrizà anca ala fine del me corso? I me ga fato deviare fin a incontrare chel sgrandezon del Brenta e così a se butemo insieme in mare al Brondolo. Ve parelo giusto?*

**GIUDICE :** *A me pare che la ghe vaga zò de brutto, sioreta! Qua la tira in balo anca chi che non c'entra on'ostrega. L'Adase no'l se toca.*

**LOVARA:** *Eco!, possibile che vojaltri mas-ci a ghi da essere tuti precisi? E chi ghe lo toca el so Adase? Goja dito qualcosa che non va? Non me pare proprio e, anzi, a podaria ricordarve al proposito na zerta storia...*

**GORZONE:** *Cossa tiento bambanà su? Te jeri on foseto, altro che el corso d'acqua pì importante! On bueieto che nesun considerava. Te lo ghe dito da ti ti sola che non te sé gnanca quato che'l jera el to nome.*

**LOVARA:** *Ciò, spuzolente, voto taserghie na bona volta? A lo so anca massa ben quello che go dichiarà fin adesso. El fato che non sapia come che me chiamavo, no' l zè miga tanto stran. Chi de vojaltri pole dire de esistare adesso col stesso nome che'l gavea zentomila ani fa ? ( a non parla nesun ) Se go dito che non savevo el me nome, zè solo par ciarire mejo 'n'altro aspeto delicato de sta storia. Lovara, el zè on bel nome, ma non el zè el mio. A go scomincià a sentirmelo dire quando che non jero pì putina. Dizemo intorno al dosento dopo Cristo o zò de lì. Sior Giudice zelo tanto grave e iriverente che mi voja savere chi che so, da dove che vegno e parchè so sta tratà come na straza?La me unica colpa, se fa par dire, la zè quela de esser sta el corso d'acqua pì importante dela region, ma nessun ga volesto aprofondire sto discorso, chissà parchè. E, in quanto a bambanare, impigozà d'on Gorzon, te servo subito anca ti. Serve ripetare che so la pì vecia de tuti vojaltri e che ghe ne so pì de tuti messi insieme? Comunque, vojaltri conossio par caso on zerto Paolo che de mestiere el faseva el Diacono?Anca elo, poro Cristo, el ga na grossa rognà da strapegarse drìo. El ga scritto on libro, Historia Langobardorum, Storia dei Longobardi, par chi che no'l sa el latin. 'Ntel libro el scrive la storia del so popolo, infiorandola e inventandose robe che non te sta né in cielo né in tera, ma par zerti paruconi te zè come oro colà. Da tre*

*righe scarse del IV libro, quei semones i gà scominzià a vanejar so na rota...quela de na zerta Cuca.*

*Mi a so che in quel'ano, el 589, zè piovesto, ma zè piovesto, ma zè piovesto de chel tanto che non ghe jera on solo canale che'l sia restà al so posto. Mi par prima, ma tornando da cronaca, sto Paolo nol dise che chel diluvio el sipia capità in chel dì, el 17 (tuti quanti i fa i scongiuri), non jera de venare, stè tranquili, jera on luni, de chel mese, ottobre, de chel ano, el 589. El dise solo che in chel tempo zè vegnù tanta de chela piova, on diluvio che la ga inquercia le tere del Veneto, dela Liguria e de qualche altra rejion che in sto momento non le ne intaressa conossare. Campi e strade i zè diventà laghi e lagheti e par zonta ghe zè sta na moria de bestie e omani che la metà basta e avanza. A Verona, ma solo lì, l'Adase el zè cressù de chel tanto che el rivava ai balconi del primo pian dela ciesa de San Zen. Tuti quei che i gà podesto i zè ga rifujà in ciesa e quando che i ga visto l'aqua cressare, cressare, cressare, i ga pensà che la jera finia. "Qua a ghe lassemo le tatarè" i diseva fra de lori, ma miracolo, miracolo, l'aqua zè restà fora e lori i zè ga salvà. Tuto qua. Come e quanto ghe gali pensà chei panzoni prima de stabilire che zè sta proprio in quel preciso momento che l'Adase ga cambià corso? E gnanca el zè gavesse spostà che so! de trenta metri, NOOO!!! I parla de ben 30 e digo 30 chilometri! CHILOMETRI, zè da credarghe? E se anca le robe le fosse andà cussì, mi, secondo lori dove che jero? In tele nuvole o 'n tele so recie?*

**GORZONE:** *Sprota de na sprota! Dove lo gheto catà sto libro? E chi te dise che lori non i sapia del'altro? Se i ga dito quello che tuti ciapa come oro colà, ghe sarà qualcosa e vero o no?*

**LOVARA:** *(mostrandoghe la lengua): Mi so solo che nessun de nojaltri zè ga mai spostà da sta zona o, se i lo ga fato, zè sta solo par qualche dì, ma dopo i zè tornà a casa e quello che i sostien quei là che i crede de savergane tante, le zè tute bale, grosse come meloni, ma sempre bale.*

**GORZONE:** *Zè zinquезento ani che te conosso, cara la me Lovara, ma me pare che te deventi sempre pezo. Anca se dopo i te ga dà el nome de na santa, non se che te sipi cambià de on'onda... Massa fadiga vero?*

**GIUDICE :** *Ehi, tosi! Pensè de essar al'asilo? Cossa zele tute ste manfrine? Non zè che volì scondare el fato che sì do veci morosi che ti ga questionà e parchè a sì massa presuntuosi a non volì sbassarve nessun dei do a domandar scusa a*

quel'altro? Par cossa se che vegnì a far cagnara so sto arzare, tirando in balo chi che vole solo scorrare in pase? ( *el ghe dà na s-cianzada de aqua infangà*) Volemo darghe on tajo o me costrinzìo a desfare l'arzare?

**LOVARA:** No 'l scherzarà miga?

**SEGRETARIA** ( *scrolandose de doso na mota de fango e canne*) Non credo proprio e el gavarìa anca razon.

**GORZONE:** ( *Vardando storto la Lovara*) Ecco! Sito sempre la solita? Te podevi passare par la parte lesa, ma se te continui co' sta solfa, te finirè par passare dala parte del torto.

**LOVARA:** ( *fasendo el pipio*) A te si sta ti a tacarla...

**GORZONE:** ( *Rifasendoghe el verso*) Poarrina ela! Nessun che i la varda, che i la considera. Ma quanto brava sito a contarla come che te voj! Tuti zè bravi a tirare el sasso e po' scondare la man.

**LOVARA:** Te ghe zcominzià ti!

**GORZONE:** On' ostrega. Te si sta ti, se non te saltavi fora...

**TUTI:** *i pesta par tera, i ride, i mugugna. Na cagnara del'altro mondo*

**GIUDICE :** Basta, basta. Cancelliere...

**CANCELIERE:** Aj ordini, sior. ( *al assemblea*) Gavìo capìo simpioti? SILENZIO! Se non ghe dè on tajo, el divertimento el finisse chi.

**TUTI:** *i fa fadiga a ritornar calmi e se sente on pissi-pissi sottovia...*

**GIUDICE:** ( *Incassà co fà na balena impantanà*) BASTA, GO DITO! ( *El cancelliere che fa eco*)

**LOVARA:** ( *pestando rabiosa on caneo*) Torno a dire che 'l zè sta lu.

**GORZONE:** Falsa, busiara, spergiura. Finfotaghe adosso, a te ghe zà el pipio in scasela pronto a saltare fora...

**CANCELIERE:** Silenzio, on fià de dispeto, ostrega!

**GIUDICE:** ( *come sopra*) Ma ve sìo messi tuti d'accordo par ciaparme in giro? Cancelliere el se ricordi che se dise rispetto e elo, sior Gorzon, volo proprio provocare? El ghe tasa na bona volta. Siora Lovara...

**LOVARA:** Signorina, prego.

**GIUDICE:** Come ghe la vole. 'Ndemo vanti.

**LOVARA:** ( *vardando el Gorzon coi oci bruti* ) Sempre che quello là el me lassa parlar. A proposito, belo onore aver svendù el me nome par quello de Santa Catarina. Ah, gnente da ridire sola santa. Quello che me intaressa el zè che ghe jera on arzare che el me passava in parte e, dal miledozento, i ga scominzià a ciamarlo Santa Catarina, come quele quatro barache che

*ghe jera tacà . Dopo che i Venessiani i me scavà on canale in fianco, i ghe ga dà a questo el stesso nome del'arzare e cussì la fritaja era fatta. A jerimo in tre, mi e do fosseti che, i lo diseva i omani, doveva servire a scolmare le me aque.*

**GORZONE:** *Va là, quanto che te la fè brutà! Te rompe tanto dire che uno dei do a jero mi?*

**UNO DEI TESTIMONI:** *Ciò, simpio! A chel tempo ti, te jeri ancora on arzare. Che l' altro canale a jero mi, el Canal dela Peza.... ( el vien vantì ) Sior Giudice el me permetta de far la seconda parte lesa cola siora Lovara contro sto impiastro d'on imbrojon che'l se gà imposessà anca del me nome.*

**GIUDICE:** *Canceliere! (questo el ciapa on spaurazzo) El meta par iscrito la pretesa de sto testimone...*

**LOVARA:** *(s-cianzando el testimone) Mi e solo mi a go el diritto de protestare! Non vojo nessun de lori come compari. I zè tuti precisi, i zè gà fati beli col me nome e la me aqua e adesso cossa pretendeli? A zè sta par colpa sua se i me cavà dele curve, stropà e decapità proprio 'ntela me parte pì bela.*

**PEZZA e GORZONE (insieme) :** *Bel corajo, bel corajo ciamare bela quella zona...la Peagna dela Stanghela?! Gnanca la fusse la Costa Smeralda!*

**LOVARA:** *No'l staga badarli, sior, el me scolti mi, invece. A jero qua, fin dala preistoria, come che dimostrerò tra poco. Non so con che nome a fossi conossù... o mejo, on sospeto lo gavarìa, ma non vojo essere interrota n'altra volta. Disemo che Lovara a me lo so catà adosso nel miledozento o zò de lì. Pararìa, non so parchè, che i me lo gabia tacà par analogia o simpatia coi lupi. In latin medievale i vegneva ciamà Lovi...qualchedun altro el gà inventà on'altra derivazion Loppia cioè na erbazza che cresce in tele tere incolte e par finire in bellezza, i ga deciso che, la sarìa la soluzion pì semplice, che'l me nome vegna da Luvia, tera luvionà.*

**PEZZA e GORZONE:** *Proprio dele bele compagnie, par na signorina tanto coltivà.*

**LOVARA:** *(La se concede on sberlefo al'indirizzo dei do) Permetime de ridare: mi a ve lo go dito che so na persona studià e go ciapà le me informazion. Da fonte sicura a so che ghe zè dele strade in altre parti dela rejion che le se ciama Lovara, ma fata qualche ecezion, non par proprio che da chele parti podesse passarghe o essarghe dei lupi. Pitosto sarìa da farghe on pensierin so'l fato che ancora adesso esiste dei zingani che li apartien ala tribù dita Lovara...I zè ungheresi e, 'ntela loro lingua Lov el vole dire cavalo. Non so se go*

reso l'idea. ( *la se varda intorno come che la volesse fulminarli tuti*) Tornemo al nostro problema... Par dove che passavo i zè afari mii. Come tuti i corsi d'acqua che se rispeta, go dovesto anca mi farme le onde e verzarne la strada dove che la tera jera pì tenarina. A ghe ne go passà de erbaze, mote e paludi...go ciapà anca dele smusà, ma ghe ne valeva la pena. ( *se la ride da sola*) Come quella volta che ghe go fato ciapare on spaghetti a quei altri superbi de Montagnana. Me pare che sia stà 'ntel 1546, che lavada de culo che ghe go da.

**TESTIMONI:** ( *come che i fusse alo stadio i fa la ola*) Rabiosa, Ra-bio-sa, Ra-bio-sa, Ra-bio-sa, RAAA-BIOSA!

**LOVARA:** Simpi, disgrazià. Vojìo finirla de torme in giro?

**GIUDICE:** Cancelliere! CANCELIERE! CAN-CE-LIE-RE!

**CANCELIERE:** Son qua, porco porcino. ( *ai presenti*) Non semo alo stadio. Stè boni, stè calmi.

**LOVARA:** Mai visto on arzare così incasinà .( *la ghe tase na s-cianta e dopo*) A on zerto punto a me so trovà dei omani in tele me rive, là, in tanta malora. Ah, gnente da ridire sol so conto. I gavea scelto na zona che se ciamava Selva e i traficava con altri che stava su, 'ntel Veronese e altri pì in zò. Omani chieti che se faseva i so intaressi e mi ghe servivo par bevare e navigarme sora. El jera on bel insediamento... el pì grosso che sia mai sta catà. Quanto tempo che'l gabia resistio non lo so, a ghe ne zè passà de chel tanto! A jerimo in chel periodo conossù come Eneolitico o Bronzo recente. On bel dì i zè sparii e nessun se gà gnancora ciapà la briga de scoprire che fine che i ga fatto. Mah! Dopo zè rivà qualcun altro e, visto che anche el clima jera cambià, i se ga spostà de quasi on zentenaro de metri. Poareti lori!, i credea che non ghe rivassi, ma mi non par gnente so sempre sta la Rabiosa. Dopo de questi, zè rivà i Romani e anca lori, tuto somà, i me ga lassà in pase. Va ben, i me ga scavà na s-cianta, i me ga zontà dei scoleti, roba de poco conto, ma insoma, 'ndavino d'accordo. Tra piove e sicità me so portà vanti in tei ani, fin al Medioevo. A sto punto zè rivà on periodo cussì umido, ma cussì umido, che me so beccà i reumatismi e jero talmente imberia che par guarire, non go trovà de mejo che sparpajarme anche mi in tele tere. Gavari capìo che jerimo nel 589. Dopo el clima zè cambià na s-cianta e tuto zè tornà come sempre o quasi. A jero famosa e non digo bale, fin a Padova e oltre. Parchè? Presto spiegà. Zò, verso l'Adase, a

*ghe zè ancora on posto ciamà Rota Sabaina. Adesso le zè quattro case, ma 'ntel Medioevo, ela jera on porto, el pì importante dela zona. Le merci le rivava da Verona e da lì, su fin ad Anconeta, traverso de mè, el Brancaja e el Bisato le rivava fin a Padova e ancora pì in su fin verso el Brenero. El jera on comercio florido e reeditizio parchè jera pì sicuro andar par aqua che no par tera. Drio i canali pì importanti, ghe jera le restare. Ło savio cossa che le zè? I marani, i burci, insomma i barconi che vien su, controcorente a on zerto punto i gà bisogno de essere trainà pa'ndare vanti e allora i ghe taca dei cavali con dele corde. Le bestie le camina sol sentiero del'arzare, so la via Alzaia e quando che i ga passà el punto critico, i mola le barche e queste le va via pa i fati soi. Naturalmente drìo ai canali, vizin ai ponti o in tei posti dove che i cambiava i cavali, ghe jera dei posti de ristoro. Insomma dele ostarie. Poca roba, podarissimo dire dele betole. Sa vardè ben a podì riconossarle ancora. Qualcheduna la zè sparìa, ma altre, magari cambià de nome, rifata in muradura, cole luci, insegne e tuto el resto, le ghe zè ancora.*

**GORZONE:** *(pìen de boria)* So le me rive, naturalmente.

**LOVARA:** *(incagnìa)* Te vegnesse on colpo, almanco te ghe tasarissi, ciacolon del'ostrega! Voto vedare che tuta sta tera che conosso mejo dele me scasele, la zè tua? Chi sito par dirlo? E se i omani non i me gavesse conossù, come fasevi a navigarme de sora? E se non i lo faseva col fis-cio che i se fermava a bevare on'ombra ntele ostarie...

**GORZONE:** *(secà)* Ma 'ndemo! Cossa voto tanto parlare ti, **proprio ti**, che te si stà scancelà da tute le carte e le cartine, fora che, forse, in qualche tochetto de carta muffà e desmentegà in qualche solaro? Rassegnate, **NON TE ESISTI PI'**, punto e basta.

**SEGRETARIA** *(alzando na smanà de fango e tirandoghela in coste al Gorzon)* Imbezile che non te sì altro. Te parli sempre senza savere né pensandoghe. La zè pì vecia de ti e de robe la ghe ne sa che basta.

**GIUDICE:** Se posso permettarne... Lovara e Gorzon vojjo ametare che a jeri indispensabili tuti e do? Se non go capio male el Gorzon el jera la strada e la Lovara l'aqua. **(Tuta l'assemblea anuise)** Allora, stando cussì le robe, acetelo el fato che a jeri indispensabili tuti do? Se non ghe jera l'aqua par dove passavele le barche? E se non ghe jera le strade come faseveli i cavali a tirarle?

**GORZON e LOVARA** *i fà de sù cola testa e dopo ela la dise:*

Perfetamente d'acordo, sior. Posso continuare? Go da dire che navigare sole me aque non doveva essar tanto on scherzo. Anse, stretoie, seche, gorgi...Na bela rogha per chi che voleva spostarse. Ghe jera anche dei paeseti qua e là con tacà deli orteseli, dei campeti, poca roba, ma orco! I li faseva massa tacà ai me arzari e se vegneva zò on fià de piova in pì, mi saltavo fora cofà on saltaro e ti negavo tuti quanti. Me so ciapà tante dele quele maledizion che solo el Signore lo sa. L'ultima, porco can, bisogna proprio che me magna na pastiglia de fosforo, ga da essar stà nel 1901 a Cologna Veneta. A so sta cussì cativa, ma cussì rabiosa che anche se me fasevo ciamare Guà, i ga capìo subito che jero sempre mi.

**FRATA:** *(fasendo dondolare pericolosamente el caneo drio al Giudice)* Ciò, sbrecola, contela giusta. Fin prova contraria el Guà, non pole essar presente, poareto lu!, no'l vien miga prima de ti? Non zercare de ciaparte anche i meriti che non te ghè. E se volemo essar ciari, a Montagnana chi che ga fato el desio, so sta mè. E me ne vanto.

**LOVARA:** *(fasendo na giravolta)* A sì proprio dei pampani. Mi parlo, parlo e nissun me scolta. A volevo ricordarve che 'ntela preistoria ghe jero solo che mi qua. Dopo i omani i se ga divertìo a cambiarme nome dala sorgente fin ala foce, ma se ghe pensè su, a me darì razon.

**GIUDICE:** Ma sì! Te sì che'l smissioto de nomi che i te fa nassare in mezo ala pianura, dale brecale. *(el se la ride soto le alghe)* Se non me ricordo male te nassi come Agno, dopo te deventi Guà, e, na s-cianta pì'n zo, come che non te bastassi, te te sdopi in do. Da na parte te sì la Frata e da che altra el Frassine. *(Do dei testimoni sparise)* e la fosse finia chi. Dopo a te trovemo come scolo de Lozo, canal de Vighizolo e par finire Santa Catarina e Gorzon.

**GORZON:** *(preocupà da mati)* Ciò, giudice!, no'l vorà miga che sparissa anca mi.

**GIUDICE :** *(sorpreso)* Parchè, chi zè che zè sparìo ?Ghe zè tanta de che la gente ancora...

**SEGRETARIA:** Volo che faga l'apelo?

**CANCELIERE:** Credito de essare a scuola?

**LOVARA:** El fato che la Frata e el Frassine i se la sia squajà, zè on ponto par mi. Vole proprio dire che mi so lori e lori i zè mi. Sì, lo ameto, la situazion la zè ancora confusa, ma allora, par fortuna le robe le jera on pelo pì semplice.

**SEGRETARIA:** Z-cominzio a ' vere mal de testa. Mi sti rajonamenti no' li capisso.

**CANCELIERE:** Zè mejo che te ghe tasi.

**GIUDICE:** *(on poco spazientio)* 'Ndemo vanti fiofi.

**LOVARA:** Dizevino dele piene. Na volta finia la piova, dopo che la tera se jera sugà, mi tornavo nel me leto e lori petà ancora ai me arzari co fa la gramegna e tuto scominziava da novo. El jera on bel zoghetto, ma non zogà onestamente.

**GORZON:** Ala faccia del'onestà! Non i ghe ga pensà do volte prima de darte quello che te te meritavi. E, par fortuna che te dovevi essare on canale tranquilo...

**LOVARA:** Mai dito de essarlo! Soi libri podarì trovare che quello tranquilo anche se pì grande de nojaltri, el jera on zerto Flumen Vetus che, dopo, cussì, de brutto, el zè ga messo a corare la cavatina. A pare che fin al milezinquezento in sta parte de tera, non ghe fosse sta altro fiume che tu.

**GIUDICE:** Sante parole cara la me sioreta. Ricordeve ben tuti quanti quello che ve digo. La zè na lege, la mia naturalmente. E 'deso scoltè *(El se alza, strapegandose drìo fango, sabia e alghe)*

- 1) Non gavari altro Adase, fora de mi.
- 2) Ricordeve de confermare quanto che i ga scritto
- 3) Non stè nominarghe el me nome a chi che me gà studià
- 4) Onorè vostro pare(l'Ateste) e vostra mare (quela Rota dela Cuca)
- 5) Non stè robare i me veci percorsi
- 6) Non stè smorosare con chi che non crede a quello che i gà scritto de mi
- 7) Non mazare chi che non zè d'acordo
- 8) Non stè dire busie. Quello che zè scritto, zè scritto
- 9) Non stè volere par forza le me origini
- 10) Non stè volere par forza le me cità e le me inondazion.  
*(El torna a destirarse) Zè lo ciaro?*

**TUTI** *i se varda fasendo moto che'l zè diventà mato...*

**LOVARA:** Non me ne frega gnente dele so bele parole. Se galo montà la testa?

**GIUDICE:** Qua a volì avere tuti quanti razon, parchè non posso dire la mia anche mi?

**TUTI:** *(in coro stile gregoriano)* Fin che'l fa el giudice, non pole avanzar pretese, se no pare che' l voja metarse sol nostro stesso livello.

**SEGRETARIA:** *(come lori)* Aa-men!

**LOVARA:** In ogni caso la question non cambia d'on pelo. Zè ora de finirla de considerarne dei manufati deli omani. A semo tuti corsi d'aqua naturali e più o meno veci. Tornando a mi. Mi,

pì che pacifica a jero na s-cianta, ma solo na s-cianta, spiritosa e cussì, quando che le me girava..., salvate cielo, saltavo fora da quei arzareti striminzii e non ghe ne jera par nessun. Ciò, metemelo ben in ciaro, mi no'l zè che lo fasessi par cativeria, ma par legitima difesa. Scolteme: i dise che jero nata da l'union del Buel del Lovo (*el canceliere el se sbianca in onda*) e dela Rota Sabaina (*la segretaria invece diventa rossa co fa on pomodoro*) e dopo che l'Adase se li ga magnà, anche le so aque le rivava fin da mi. Disime pure ingorda, ma quando che zè massa, zè massa! Da qualche parte dovevo pure svodarme se non volevo sofegarme e allora? Non me restava che la campagna... I ometi, i me pareva tante formighe, i ze dava on gran dafare drìo i me arzari. Scava, alza, spiana e fonda de pì, indriza de là, stropa de qua. I diseva de farlo par el me ben, ma el jera on sporco scondare de volerme inscatolare in tramezi che non sopportavo e non go mai riconosesto come parte de mi. Voijo darne torto se ogni volta che go podesto, a so scapà fora, sparpajandome par la campagna? Come che fasevo? Presto dito. Mai sentìo parlare de fontanazi? Visto che le me rive le jera sabionize, anca se non da par tuto, e i arzari i ti ga costruii su de lore, mi me la tolevo tra sabia e tera e, cucù! Tuto el mondo jera mio. Bela vita queta, anche se non la podea durare par sempre.

**GIUDICE:** Varda ti, cossa che te me fè vegner in mente! Allora jerimo tuti pì zovani e ruspanti. Bei tempi davvero, quando che te podevi andar drento e fora dai to arzari senza che nessun vegnesse a romparte le onde!

**LOVARA:** Disemo che qualche volta gavemo esagerà, ma non semo pì colpevoli del pare de tuti i canali. El PO. (*Tuti i sbassa la testa in segno de rispetto*) A chel tempo a jero on fià pì grassa de adesso e se andè a farve on giro soi arzari a vedari quanto che me so smagrà. I me ga fato diventare on bueleto, incastrà tra do sponde che le pare le montagne del Gran Canyon. No, no, non so drìo esagerare, i me ga scavà de chel tanto...

**PEZZA e GORZON:** Chi piegora se fa...

**LOVARA:** Mai passà pa la testa de essarlo, pampatughi! Cossa podevo farghe? Miga ghe lo go dito mi de alzarme i arzari e se ogni tanto me so concessa na pasejatina in tela campagna, non jera colpa mia. I podeva lazarme stare e mi podarsi che sarìa stà on fià pì tranquila. La natura la zè bona, la zè bela, ma bisogna rispetarla se non volì che la se vendichi.

**SEGRETARIA:** (*Vardando con aria ebete do cane de patude*) I to do

amizi, o sa te preferissi, to pare e to mare, no'l se pole dire che non i te gabia da na man pì de qualche volta, te lo ricordito? E gavì da ringraziare chele rive base che te ve lazava fare quello che volevi, ma anche se gavì fato qualche pasejatina in pì, bisogna riconosare che dopo, a sì sempre tornà 'ntel vostro leto.

**LOVARA:** Come no? A se ghemo divertìo on fracco, ma come che te ghe dito, a difarenza de qualchedun che ben conossemo, a semo sempre tornà al punto de partenza, noialtri!, ma a zerta zente non ghe ga comodà gnanca questo.

**GORZONE:** Ricominzito? Ancora con chela storia dela Cuca?

**LOVARA:** Non la me passarà mai! Dime ti come che se fa a sostegner che l'Adase el se gà spampanà par la campagna, 'ndando dove che'veleva, saltando chi che ghe jera e sì che i ponti canal me pare che i sia sta i Venesiani a inventarli... Torno a ripetere: dove jerimo nojaltri? E mi dove che jero?

**GIUDICE:** Te jeri più o meno dove che te sì sempre sta. E se proprio volì saverlo, chela volta l'Adase el ga fato el deghejo pì grande a Verona, ma 'ntela campagna a te ghe jeri ti. Eh, si! Bisogna darte rason, ma che tempi, chi tempi là! Te ricordito strigoza, che razza de spaghetto che ghe ghemo fato ciapare anche ala fine de st'altro secolo? Nel mileotozentotandò, vero? Basta! Qua semo drìo lassarse 'ndare massa ale nostalgie. Va' vanti.

**LOVARA:** *(tuta ringaluzia)* Grazie del riconossimento, Sior. La zè na magra consolazion, ma sempre mejo che gnente. Me despiase essar stà considerà el Babau de chela pora zente, dopo tuto non la jera tanto cativa. Ah, quanto mejo sarìa essere invezze el Babau de sta zente del domila che non la rispeta pì gnente e dopo la se lamenta parchè straripemo o parchè le montagne le ghe crota sol gropon... A proposito ve ricordelo chela volta, quando che par mesi e mesi non zè cascà na goza che fosse una de piova? A jerimo in piena istà e mi me so catà intrigà tra erbazzi e pissine, senza lupi, né cavati, né omani. Bruto periodo quello, verso la fine dela preistoria, tuti che i scapava e mi jero quasi in seca. Che spaghetto che me so ciapà, a momenti a me sprofondo da mi mi sola in uno dei busi che ghe jera lì vizin.

**TUTI:** *(Strinzendose atorno al Giudice, par farse corajo)* Non solo ti, non solo.

**PEZZA:** Me ricordo ben che jerimo in on periodo seco, ma dopo zè tornà le piove e cusì semo rivà quasi ala stessa situazion de desso.

**LOVARA:** Proprio cussì, putin. Nel Zinquezento le robe le zè tornà a cambiare. Me remenavo contenta co fa' na Pasqua so ste

tere, disemo par 140 kmq, quando i veci paroni del posto, i Estensi i zè crepà e el Leon ze lo ga magnà. Ma sto toco qua, Vescoana, Santa Catarina, Boara e la Pisana, el ghe jera on fià indigesto e cusì i ghe lo ga sgnacà ai Pisani. Che fosse vegnù on cancaro! Come goja fato a non incorzarme subito che jera finìa la pase e la godurìa? Quanto oca che so sta! Zè zinquiento anni che ghe penso, ma non go gnancora capìo parchè, da subito, a ghe so diventà antipatica. E non so on tochetto solo, ma da par tuto, specie a Vescoana. Mah!, va a capirli sti omani.

**GORZONE:** Vescoana?, ma se la zè restà persa in mezo ale brecane. Par cossa te la ciapito ancora par quei stupidoti? Daghe la colpa al so vecio paron, ma si!, a chel cardinale del'ostrega, quello che no'l ga catà de mejo che farse la vila soto i to arzari, de qua dela Patriana e dopo no'l zè stà sempre elo che la ga fata stropare?

**LOVARA:** Par forza. Se'l voleva 'ndare in ciesa, delà de chela fossa, on ponte nol ghe bastava, come che nol ghe comodava ai so amighi tuti nobili cola spuzza soto el naso. I voleva na strada e cussì, pora Patriana, i la ga stroppà. Quanto a mi a me so catà senza la curva che 'ndava zò par via Bassa. I me ga indrizà de là, lasà come on bigatelo fora dala tera fin dove che fasevo chela bela curva ala Selva. Non ghe piaseva e allora scava on canale cussì dal gnente e parchè el traversava l'arzare de Santa Catarina, i lo ga ciamà colò stesso nome. A me so catà on fià spaesà parchè: a sud che jera sto robo e pì in su, a tiro dela me seconda curva, ghe jera n'altro impiastro ciamà el canal dela Peza e el bigatin de prima in mezo a sti do. Ve pàreo belo? I ga zogà co mi come che fossi on strasson da piè e vojio che ghe tasa ancora?

**NUOVA VOCE:** Cidò simpia, te sito desmentegà che par on bel toco a ghe jerimo tute do? Mi e el Canal dela Peza a jerimo i to aiutanti e, a on zerto momento, chi che zè sta stropà, a so sta mi, no ti.

**GIUDICE:** E ti da dove saltito fora? Chi sito?

**LOVARA:** A lo so ben mi chi che'l zè. Chela bronza cuarta del Santa Catarina.

**GIUDICE:** Alt!, fermi tuti. Zè drìo vegnerme el mal de testa anche a mi. Segretaria me cavela i so canei dala riva? *(la segretaria lo fa subito)* E dopo siora Lovara, visto che la zè sta ela a impizare sta rognà, vola na volta tanto fare on riasunto de tuta la question? Non subito, adesso go voja de farme on gireto a Legnago e a Cologna par s-ciarirme le idee. Se vedemo dopo.

**CANCELIERE:** Tuti in piè, la corte se ritira.

*EL PRIMO ATO ZE' FINIO*



## A SCOMINZIA EL SECONDO

*Sempre el stesso arzare, dopo n'altra piova de tre dì.  
Chi che ghe zè: Giudice, Segretaria, Cancelliere e Giuria*

**GIUDICE:** *(mugugnando tra de lu)* Mi, non so'l parchè, ma go l'impression de essarme tirà la zapa sui piè.

**SEGRETARIA:** *Par via che'l zè gà lassà scapare quella notizia so la vera età dela Lovara?*

**CANCELIERE:** *A mi non me pare tanto sbajà. Savemo che la verità la fa male, ma non se pole tegnerla sconta par sempre.*

**GIURIA:** *( a na voze sola):* Dove zelo l'avocato e el publico ministero?

**SEGRETARIA:** *( ciapà in contropiè)* Parchè a cossa serveli?

**GIUDICE:** *Anche se non saria tegnù a dirtelo, vojo fare on sbrego ala regola. So stufo de sentire mugugnare la parte lesa e vojo s-ciarirme le idee.*

**SEGRETARIA:** *Se zè solo par questo, a posso farlo mi. A so na persona informà soi fati.*

**CANCELIERE:** *Varda che le persone informà soi fati, no le pole fare el P.M., ma tut'al pì i testimoni.*

**SEGRETARIA:** *Chi non semo in on tribunale vero.*

**GIUDICE:** *Vardè che ve spazo via se non ghe dè on tajo. (i do i se fa picoli, picoli)* Comunque podarissi farlo lo stesso, basta che s'è imparziali e che, ela siora Segretaria non la me faga pì tiri da mata come l'altra volta

**SEGRETARIA:** *( s-ciarandose on'onda e scansando na pissina)* Farò del me mejo, ghe lo prometo. Qua ghe zè massa gente che pretende de aver rason...

**CANCELIERE:** *Prima che i torni indrio i do barufanti, zè mejo che spiega mi na robeta. El Sior Giudice el ga da saver che in sta parte de Bassa Padovana, dai tempi de Noè ghe zè sempre sta on canale, mejo on fiume solo, quello che adesso conossemo come Fossa Lovara. La confusion nasse dal miledozento in avanti. Tanto par capirse, bisogna tegnerse in mente che tuti sti corsi d'aqua non i zè che uno. Zè sta i omani che i se ga divertìo a ismissiare le carte. Sora Recoaro ghe zè on monte, el Rodolon in italiano Rotolon. Lì a nasse el torente Agno. El va vanti par zirca 40 km e dopo el se ciama Guà. El riva fin ale Frassenele e lì, el cambia nome in Frassine. Sempre a Cologna Veneta, el Guà el se divide in do rami quello che va ale Frassenele e st'altro che'va zò verso Bevilacqua e San*

Salvaro. Questo el zè la Frata, dita anca Rabiosa. Nel zinquento ela se impantanava in tanta malora e dopo i la ga fata finire drento al Zime, quando che i ga sugà la pahude de Vighizolo. Quello che vegneva fora dala pahude el continuava drito verso est e, al'Anconeta, el catava el Buel del Lovo e, na s-cianta pì vanti, la Rota Sabaina. Da lì i fazeva scominziar la Fossa Lovara che, curve a parte, la rivava fin ala Peagna dela Stanghela. Là, la ciapava n'altra curva larga e la finiva in tela Griguola, a metà strada tra'l Corezo e el Cuoro.

**SEGRETARIA:** *(tirandoghe on loto de fango e erba)* Me pareva de essar mi quela che doveva dare na spiegazion... In ogni caso posso continuare, mi? *( El giudice dise de sì)* Rivà là, la se butava apunto nel lago, ma siccome non la gaveva cambià abitudini, Rabiosa la jera, Rabiosa la zè restà, credendo de essere ancora a casa soa e de poder fare quello che la voleva, la saltava fora anche da quele rive e, posso giurarghelo, la se godeva on pasto, che la disgraziata! La storia la zè durà on bel toco, ma i soliti Veneziani i jera pì furbi e cussì, sempre a tiro dela Peagna, non i ga catà de mejo che indrizzarla e cambiarghe nome. Dala Peagna ala Griguola, a catemo el canale Zen...

**GIUDICE :** Si, va' ben, ma el Santa Catarina?

**CANCELIERE E SEGRETARIA** *(i sospira e sta chi) :* Quela la zè na brutta storia, ma sarìa mejo che i la contasse i direti interessà.

**GIUDICE:** Sentì, mi non go voja de monade, me prometilo de fare vojaltri dò, le robe come Adase comanda? *( i do ti se varda e dopo i fa de sì cola testa.)*

**SEGRETARIA:** Sarà difizile metarghe on fren ala Lovara, ma ghe provaremo.

**GIUDICE** *(metendoghe on'onda soto el canelo pì grosso)* Ricordeve che la prima che me fasi, ve spazo via senza che fasi bao.

**SEGRETARIA E CANCELIERE** *i va' verso i cespugli dela giurìa e fa na s-cianta de pissi-pissi, bao-bao. Dopo i torna verso el centro del'arzare.*

**CANCELIERE:** Ciamo a depore el canale de Santa Catarina.

*Se sente on sguaratamente in cressendo e, ai piè dela segretaria se forma pian pianin na pissina sempre pì larga*

**SEGRETARIA** *( sottovoze gratandose na ninfea)* El podeva anche risparmiarsela na entrata cussì drammatica.

*El novo rivà el se presenta davanti al Cancelliere e, alzando do fili de erba, el bacaja su qualcosa e dopo el se piazza davanti ala Segretaria*

**SEGRETARIA:** El so nome e la razon parchè l'è qua.

**TESTIMONE:** Santa Catarina, par difendare quello che go e non vojo, orco

*chel can, che nessun me lo fregghi.*

**SEGRETARIA:** *( a meza onda) N'altro de bon ( e, a onda alta) Giurà el ga giurà, ma zèlo in comodo de contarnela giusta?*

**SANTA CATARINA:** *Ma par chi me ciapelo? Mi so sempre sta na persona seria. Cossa vojio savere?*

**SEGRETARIA:** *Lei zè acusà de essarse approprià del corso de n'altro canale. Se ricòrdelo come che 'l zè capità?*

**SANTA CATARINA:** *Uhm, boh, vedemo... A jera l'ano milezinquiento..., ma cossa vojio che me ricordi? A zè passà tanto del che tempo!*

**GIUDICE:** *No importa, el vegna al sodo*

**SANTA CATARINA:** *( zercando de scondarse soto dei fiti de erba, infangandose par ben) A jero on arzare, vecio, tanto vecio. A partivo da in mezo la campagna, on poco pì in su dei Livei, corevo traverso campi e finivo a Agna. A ghe corevo drìo a on canale che ogni tanto, el fazeva el mato: el me bagnava e el me desfava, el me rosegava on tochetto par volta e po' el fazeva finta de gnente. Chel finton el ga zogà cussì par secoli e secoli, amen e, dopo che'l ze gà stufà, el me ga impantanà là e lu, via pai fati soi. Manco male che'l me ga lazà in pase, cusì mi finalmente a go podesto curarme i reumatismi.*

*I ga scominzià a ciamarme Santa Catarina o Catelina ai primi del dozento e, on poco pì in là, zò data me banca, i gaveva costruio on paesoto co 'l me stesso nome. I zé sta lì fin al 1594, quando che i paroni, cola scusa del posto disagiato, i ga domandà e otegnù de spostare cavare e vache in piazza, tacà de casa sua. Intanto, nel 1578, el canale che i gaveva scavà e ciamà col me nome, el zè stà prolungà in modo chel partise dai Livei. Dritto come on fuso, a finivo nela Griguola e go continuà a farlo fin al 1812, quando anca mi so sta stropà.*

**CANCELIERE:** *Sior Giudice, me permetelo de controinterrogare el ...*

**GIUDICE:** *Nooo! Chi credelo de esar, Peri Mason?*

**CANCELIERE (Tentando de sparire):** *A volevo solo on paro de ciarimenti,... ihh, che caraterin che gavì tuti. Ve sio fati influenzare data Lovara?*

**TUTI INSIEME:** *Non nominare la Lovara invano. Ghetto finio de star ben?*

**CANCELIERE:** *Va ben. Ma se pole averla sta spiegazion?*

**SEGRETARIA E GIUDICE (i se varda e dopo i fa de si cola testa) :** *Cossa che te voi savere?*

**CANCELIERE:** *A go sentio tante de chele robe che qua non se sa pì a chi darghe razon. Elo, Santa Catarina, se dichiarelo colpevole o innocente?*

**SEGRETARIA (ala giuria) :** *El crede proprio de esare in America.*

**SANTA CATARINA:** *Preferirìa non rispondare.*

**GIUDICE:** *Almanco el diga qualcos'altro.*

**SANTA CATARINA:** *Se proprio ghe tegnì. Posso zontare che par mi i veri colpevoli i zé sta i Veneziani. Mi a jero contento de esare on arzare, na stradina de campagna. El paeseto pì simpatico el jera quello chel gaveva el me steso nome. E prima ancora, a ghe jera anca na vila romana, un fià pì in la de dove che i me ga tajà, ma chisà parché i zè sparii tuti do 'n tel gnente.*

**TUTI** *i fa silenzio. Se sente un casoto soto l'arzare e vien drento la Lovara, nera, infangà e infugà.*

**LOVARA:** *(vardando zò dal'arzare e cavandose via de tuto):* Mi, quello là, a lo riduzo a na pissina, che gnanca on rospo ghe voria bevare drento.

**GIUDICE:** *Siora Lovara, la se daga na calmada par piarezere. On fià de contegno. Con chi che la gà, stavolta ?*

**LOVARA:** *Con chi volo ca la gabia? Sempre col solito. Chel pajazo del Gorzon. El continua a dire che non go nesun dirito de stare chì. Ca so on fantasma e che la finiza de rompare le tole.*

**SEGRETARIA:** *La gavarà anca razon, ma non zè questo el modo de presentarse so l' arzare.*

**LOVARA:** *Me ne frego, me ne frego, me ne frego! Chi che ve ga convocà qua a so stà mi, e 'ora mi posso anca presentarme come ca vojo.*

**CANCELIERE:** *La se calmi na s-cianta. La se meta li e la scolti anca ela cosa che 'l gà da dire el Santa Catarina.*

**LOVARA** *co on pipio longo mezo metro, la se sistema vizin ala giuria.*

**GIUDICE:** *( el ghe dà na ociada de traverso) Semo a posto? Podemo continuare?*

**SANTA CATARINA:***( sguaratandose do ninfee tra le onde e el pantan come par farse on cocktail) Pensavo de aver finio...Però, visto che zè rivà anca la Lovara, podarìa profitargane, par zontare n'altra robeta. Anca mi, come tuti i presenti, go vù a che fare co ela. El so caraterin, lo conossemo anca massa ben, ma ala fin fine, non podemo dire che la sia na cativa compagna. On fià irruente e permatosa, ma chi che no lo sarìa in tele so onde? (la Lovara la se gira de scato, sfregolandose le ninfee). Come che la ga vù modo de dire, el Buel del Lovo e la Rota, la Sabaina, no che l'altra, i ghe portava del'aqua e ela, poareta, la doveva fare i straordinari par riusire a smaltirla tuta. Zè sta par darghe na man che i me ga scavà anca mi. A partivo a tiro de dove desso ghe zè el Capiteło e 'ndavino via insieme fin a Stropare. A chel tempo, naturalmente, non ghe jera gnente, solo tera e aqua. Anzi pì aqua che tera...mi me jero anca desmentegà de esar stà on arzare, a jero el Canal Bianco e me stava pì che ben. Dopo tuto a non jero forse drìo rendarghe on servizio ala Lovara...*

**GORZONE** *( el traversa l'arzare semenandose drìo paltan, erba pestà e*

*cane scavezà. El se laza cascar da chel'altra parte dela giuria) Proprio on bel servizio te ghe ghe fato. Belo davvero! Dopo quanto tempo, 'ero ciò?, a si finii tuti do interà? Morti e desmentegà come tre quarti de quei che ze trova qua.*

**LOVARA E SANTA CATARINA** *(a na voze soła) Zito, gnaro de pantegane. Dopo a te dirè le to razon, ma intanto tàsighe.*

**SEGRETARIA:** *Ordine, ordine so sto arzare. (la se varda intorno, e quando che finalmente ghe zé na s-cianta de silenzio) Santa Catarina, volo dirne cosa che zé suceso dopo?*

**SANTA CATARINA:** *Mi e la Lovara se ghemo diviso par un dozento ani le aque del Buel, dela Rota e del'Adese, ma verso la metà del milezetezento, i soliti paroni, i ga pensa ben de scavare n'altro foso, su, a le Tre Cane.*

**LOVARA:** *Sa te permeti, a continuo mi. Nel 1572, dopo aver scavà on canale, fin al Brondolo, i ga tajà l'arzar vecio del Gorzon a Anguilara, cusiché le aque dela Griguola le podea svodarse in mare. Naturalmente, mi e el Santa Catarina che finivino in chela palude, a sarisimo restà senza arzari, e lora i ne ga slongà. Ma visto che mi finivo pì in su, verso el Cuoro, i me ga indrizà par benin, e se cussì che zé nato el Zen. (la se varda intorno) Ostrega! A so anca diventà orba. No 'l jera chi, do minuti fa?*

**ZEN:** *(Saltando fora da drìo on canelo) A so chi, chela vaca de to santola! Cosa vojjo savere? (El varda sbavando la Segretaria e dopo la Lovara), Ciò, tose, a jera on bel toco che non se vedevino, vero? A si sempre bele e ... afasinanti come ...*

**SEGRETARIA:** *Ciò, toco de canal nobile dei me stivali, zerca de stare al to posto, che de dani te ne ghe fati che basta.*

**GIUDICE:** *Me par de capire che non core e non corea tanto bon sangue tra vojaltri tre.*

**LOVARA:** *Te poi scometarghe la testa. Sto chì el zé quello che 'l me ga scapuzà ala Peagna. Posibile, ma zèlo possibile che da qualsiasi parte me fosi remenà, gabia dà sempre fastidio a qualchedun? No i poteva lazarme continuare a 'ndare verso Solesin, ma no, de cosa gavevelì paura? Ghe jereli tanto simpatichi?*

**SANTA CATARINA:** *Par mi la jera sempre e solo na question de schei. Lori i jera come adesso. (el se sfregola do dei ). Ladri, imbrojoni , ma pieni de schei, schei, schei!*

**ZEN:** *A mi, chela volta i me la ga contà on fià diversa, ma'l risultato no'l zé che'l sia cambià. Jero el Zen, dito anca Canal Nero, par distinguarme da ti, Santa Catarina, ca te jeri el Bianco. (Tuti do i se gira verso la Lovara che la zè ga meso a finfotare)*

**GIUDICE:** *Ciò, tosa! E adeso cosa te capita? Par cosa pianzito?*

**LOVARA:** *( Senza riusire a calmarse) A pian...zo parchè, parchè (ła ghe dà na zigada che la inonda mezo arzare)*

**GIUDICE:** *(fasendo fadiga a tegnerse in equilibrio) Cramenton! Sta chi la ne nega tuti sol serio.*

**CANCELIERE:** *(zercando de confortare la Lovara) 'Ndemo tosa, calmate na s-cianta. A te sì drìo rovinarne la sena a tuti...Non te ghe miga pì voja de contarne la to verità?*

**LOVARA:** *(co na vozeta fina fina) Tanto a chi voijo che la ghe intaresa? (la tira su, con on sospiro, na secià de aqua) Non me ne frega gnente! Vojaltri ghe sì ancora , mi inveze...Non go pì gnente, gnente.GNEEEENTE! (ła core a scondarse de drìo ala giuria)*

**SEGRETARIA:** *Sior Giudice, cossa fazemo?Se la parte lesa la se rifiuta de continuare, la comedia la casca de bruto.*

**GIUDICE:** *Lovara, Rabiosa, ecc., ecc.Te ordino de tornare al to posto, prima de subito, sacranon dela malora! O goja da vegnere a torte mi?!*

**LOVARA** *(strusandose contro l'arzare, fazendo on pipio longo on metro): Va ben, go capìo. Ecome qua. (la zé varda intorno spajuria e alo steso tempo sfidando qualchedun a dirghe qualcosa) No' l jera ancora drìo parlare el Santa Catarina...*

**SANTA CATARINA:** *Gavevo quasi finìo. L'ultima roba che me resta da dire zé che fin ala fine del'otozento, la Lovara la ghe jera ancora. Mi z-cominziavo pì o meno dal Capiteło, ma quando che... Lovara par piarezere non metarte a pianzere ancora...Dizevo che quando che i ga deciso de farne partire na s-cianta pì in su, i ga stropà la Lovara, chela parte de ela che fazeva la curva de Selva, ma fin al 1812 la ga continuà a esarghe.( sente on mormorìo dubioso ale spale) Ła ghe jera? Orpo se non la che jera!*

**CANCELIERE** *( a meza onda) A sarìa sta mejo se la ghe fose ancora, ma pazienza. Ła zé andà cussì e basta. A ghe zé chi ca nase zà pien de aqua e score in posti beli e chi ca nase bueleto e el fa la fine del zorzeto...*

**SEGRETARIA** *( 'ndandoghe vizin) Zontaghe pure che ghe zé altri ancora pì fortunà. I jera nati arzari e i zé diventà canali, fregandoghe el posto ai veri proprietari.*

**GORZON** *(saltando su come na mola) Ve ghe metìo anca vojaltri? Cossa goja da fare, che altro goja da dire par convinzarve che non zé sta colpa mia? A so na vitima anca mi, voijo ficarvelo in quele quatro onde che ancora ve resta?*

**LOVARA** *( andando vizin al Cancelliere e ala Segretaria) No'l capise gnente come'l solito. Gorzon, ti no te sì el cativon de turno, ma solo el nostro cavaron, mejo il nostro capro espiatorio,*

*par dirla in italian. I veri colpevoli i zé i Veneziani, me pareva de avervelo dito a ciare letare. I veneziani...a proposito che ebete ca so sta anca mi. Me so pianto doso parchè? A che scopo? Ala fin fine, cossa ne interasselo a nojaltri, i nomi che ne ga dà i omani? Ma ghe penso tosi, a semo drìo comportarse proprio come lori? O anca come ghe'l ga dito el Giudice, cofà i putini del'asilo? (la scorla la testa con suficienza ) Sto toco de tera zé mio, st'altro el zè de quello là, no! Vojo averlo mi. Ti te si vegnù dopo...e vanti de sto paso. La verità zé una e solo una. Ghe jera on canale, so questo non ghe piove, e ben o male, magari soto n'altro el ghe zè ancora. Che funzion gavevelo? Portare l'aqua dala montagna al mare. El zé quello che'l continua a fare. Come se ciamelo? Chi se ne frega del so nome, la zé na roba che ghe intaresa solo aj omani. La so aqua non la zè mai quella de jeri, zerchemo de ricordarselo. A cambiamo sempre e semo sempre chi, tuto el resto zè roba pasà. Anca chel s-ciopon che go ciapà quando che i ga interà el Buel e dopo na s-cianta anca la Sabaina. Jera el 1797, stando a quello che'l scrive el Gloria. Zè sta on momentazo, sol serio. L'Adase nol me voleva pì. Jero indipendente, come che i me gavesse tajà el cordon ombelicale, ma credìo ca fussi contenta? Machè!, a non go miga zcomincià a avere dele crisi de identità e, come se non bastase, anca de teresina? E, a me vergogno come na ladra a confesarlo, le go ancora. Porco demonione saltarino! Insoma, el me calvario el ze ga prolungà dal 1500 fin ai primi del 900, quando che i ga sistemà la idrovora al ponte par Anguilara. Mi, cari fioi, so morta in chel momento, cambià de nome, soterà de qua, indrizà de là, la Lovara sparise e mai pì la compare. Al so posto chi catèo? On piocaròn che se chiama Gorzon. El zè tanto calmo e tranquilo, tordo dirìa, che chele poche volte che go zercà de convinzarlo a saltare fora daj arzari...salvate Lovara, no'l ga trovà de mejo che fare do fontanazi ala Peagna. E dopo i vole anca 'ver paura de lu? BUUUU!*

**GORZONE:** *Ciò, inzemenia, tordo a mi no i me lo ga mai dito gnanca i barbari quando che i pasava par l'arzare. Zè solo colpa tua se i omani i ga fato sti arzari tanto alti che bisognaria esar dei campioni de salto co l'asta, par poderli superare. E come se non bastase, i zè sempre lì, cola s-ciopa a controlare se femo i bravi canaleti.*

**GIUDICE:** *Cossa dovarìa dire mi, che non solo i me fa la guardia, ma par bona misura, ogni trezento metri non i me ga miga meso anca on idrometro?*

**LOVARA:** *E anca la protezion civile..Eh, si! Zemo tuti sola stesa onda,*

orco can! *(la ghe tase na s-cianta e dopo con on sospiron la continua)* Me despiase tanto d'aver impizà sta rognà, ma ormai semo quasi ala fine e prometo de starmene proprio bona e chieta, fin quando... Giuro, giuron che'l diavolo me magni so on bocon, non salta fora 'n'altra ocazion... Eh, si!, ma dove jerimo restà? *(uno dela giuria sugerise on numaro)* Grazie, toso. Te ghe rason jerino al 1900 e, come che jero drìo dire me jero propio rasegnà a esar stà desmentegà, senza gnanca na targheta, senza che nesun parlase pì de mi, in ben o in male, quando dopo tuto sto silenzio de quasi on zentenaro de ani, toh!, ecome da novo sola piazza. A Stanghela non zè miga saltà fora na carta del milequatrozento, milezinquezento? E là mi a so ancora segnà e ghe toca, voja o non voja, parlare de mi. Che sodisfazion! Va be', no'l zè come esarghe ancora, disemo fisicamente, ma pole bastarme. Bisogna che'l me basti. E po', adeso che semo nel secondo milenio, se parla tanto de robe virtuali, cioè non veri, che mi, curiosa e sprota come sempre, go pensà na bela roba. Qua, bisogna stare al paso coi tempi e ciapare al volo tute le ocazion, non credi?

**TUTI:** Te disi che la fortuna la gira dala nostra? Dopo tuto so chela carta a ghe semo tuti quanti e de conseguenza a vegnemo ricordà par la nostra importanza e te ghe rason de dire che semo vivi.

**LOVARA:** Sì, semo vivi, ma mi, là, sarò tra chi i quattro muri, me sento in prezon e tanto sola. Ogni tanto vien qualchedun, ma non me basta. Tre quarti de chela zente non i capise gnente, parchè nesun che ga spiegà par ben la nostra storia...I ga tuti pressia, i ga da controlare sempre l'orologio. Che zente! Voijo metare la nostra zente, quella sberegona che se chiama da on cao al'altro del canale, da in casa al campo? Quanto che la me manca! E le femane che vegneva a lavare i ninzoli sola riva? E li vizin, i putini e quei on fià pì grandi che i noava o i pescava le pesete e dopo le impirava 'nte na rameta de salgaro? *(Sospiro generale)* Quela jera vita, altro che adeso. Però, però, parchè non ghe mandemo on mesajo aj omani? Che i se mova, che i vegna a catarne. Podarisimo farse quatro ciacole e profundire el discorso. A me piase cusì tanto stare in compagnia! Dove? Al Museo de Stanghela, in piazza Pighin, quella tacà al bosco. El me appartamento el zè al primo piano, n. 7. El zè on monolocale de 24 metri quadri, zentimetro pì, zentimetro manco. Mi stago drento na carta tuta piturà a man, tanto parfeta che se i omani i 'ndase par arzari, quei veci, naturalmente, i se cataria quasi da par tuto sole stese strade che i fa a tuta velocità cole so machine. Se i

*se dezidese a fare on giro in bicicletta o a piè e i verze se ben i oci, i se incorzaria e i capiria come che la jera sta tera, pì bela, prima che chli disgrazià de Veneziani i ghe metese le man.*

**SANTA CATARINA, ZIME E ZEN:** *Disgrazià davvero! Se non i gavese avù sta bela idea de bonificarne, mejo sarìa dire maleficarne, non sarisimo a sti pasi e forse starisimo mejo.*

**LOVARA:** *Chi pole dirlo? Se non fose sta par lori, qualchedun de njaltri, nol sarìa gnanca nato.*

**GIUDICE:** *Lovara non te fasevo tanto sajia.*

**LOVARA:** *Da qualchedun gavarò pur ciapà, ma deso basta!, go parlà de chel tanto ca so drìo prosiugarme. So na gran ciacolona, lo so, spiritosa, a ghe ne go fate pezo de Bertoldo, ma go ancora dele risorse e dei projeti, dei rimpianti anca, ma non se pole farghe gnente...Me rompe solo che par avere on fià de justizia, go sempre da fare la parte dela cativa...El mondo par zerti versi el zè cambià, jera prevedibile. I paeseti che conosevimo i zè sparii, altri i se ga spostà, altri ancora i se ga ingrandìo e no i se ricordà pì dove che i jera e quello che ghemo pasà insieme. Lori i pasa, nojaltri restemo, ma mi Lovara, non canto vitoria par questo. Cusì va el mondo e anca mi me so adeguà e so par forza cambià, ma a dispetto de qualchedun che vorìa soterarme n'altra volta, so ancora qua. Vorìa solo che qualchedun altro trovase el modo de jutarme a riparare a che l'ingiustizia che non la me fa dormir in pase. Gheło e ve lo domando col cuor in man. Zè solo par sta razon se ve go ciamà. Non so pì Lovara, va ben, ma parchè non i ga lazà na targheta so che la miseria de tochetin che zè restà de mi? Le intromizion dej omani i ga fato sì che quello che conosemo come Gorzon nol sia altro che on smisioto de aqua che gnente el ga a che spartir co mi. Ciapè na carta stradale qualsiasi e controlè. Ciò tosi, a zè drìo fare ciaro e zè quasi ora che se lazemo.*

**SEGRETARIA:** *Confermo. Ma parchè non te ghe disi che deso che te te si fata conosare mejo, a te piasarìa che de tanto in tanto quando che i parla de ti, i te ciamase col to vero nome?*

**GIUDICE:** *La se contentarìa de poco, no? Comunque, cara la me Lovara, non posso negare che la to esternazion non la ne gabia comoso tuti..., ma deso cossa te spetito da mi? Non podemo zerto desfare quello che i omani ga fatto. Dovemo rasegnarse, strinzare le onde e fare del nostro mejo par convivere insieme el manco pezo possibile. Sito d'accordo, putina?*

**TUTI:** *(fora che la Lovara) Se podaria fare na petizion, lanciare on apelo parchè i vegna a catarne al Museo...e pazienza se la*

“putina” la farà la sprota come so solito.

**LOVARA:** No me intaresa gnente de quello che voli o che pensè. Ła zè solo invidia, ma mi go n'altra idea pì redivizia. Se 'ndasimo in Internet?

**SANTA CATARINA:** E come feto? Non te ghe gnanca on sorze...

**GIUDICE:** Non starte tore sti pensieri e fidate. Se lo ga dito, vol dire che se pole. Se fa, se fa. Ghe zè zà chi che ghe ga zà pensà. E deso, poso dichiarare sarà la question? Semo tuti d'accordo de trovarse in Internet? Che non ghe zè colpevoli, anca se zè sta fato on misfato? Gorzon e Lovara gavìo qualcosa da ridire?

**LOVARA e GORZONE:** *(I scorla la testa e i se mete in mezo al balo, rivolti al publico...sempre che ghe ne sia)* Rivà a sto punto, me pare che la situazion sia bastanza ciara. Quello che zè sta, zè sta e non se pole pì cambiar. Esarghe o non esarghe, difarenza non ghe n'è. Ła storia deso i la conose, se spera, in tanti de pì e ognun pole tirare le so conclusion. Nojaltri ghemo contà la nostra verità e se ve ghemo fato ridare cole nostre disgrazie, ne basta e zemo contenti. *(la fa do pasi vanti e la continua da la sola)* Me piasarìa, a mi personalmente, de esare riusìa a farve capire na roba importante. Ła natura, tuta la natura, la zè bela o bruta, bona o cativa a seconda de come che la tratè vojaltri, omani. Ricordeve che ghe zè Qualchedun pì grande de tuti. El ga fato dele legi, non se pole 'ndarghe contro. Penseghe prima de parlare de aqua sassina, de strada maledeta. I primi a tirarse la zapa soi piè a semo nojaltri quando ca volemo fare de testa nostra. S'io sorpresi da quello che so drìo dire? Ve lo gavevo dito che so na tipa piena de sorprese e imprevedibile, voiyo che me sputani proprio deso? Mi a so cussì e non cambiarò mai, podì credarme. Deso però me zè vegnù n'abioco de sono e so drìo capotarme da sto arzare. Cioè Gorzon, visto che semo pì vizini a casa toa, cossa disito sa te scroco on pasajo?

**GORZONE:** *(indeciso)* Senza rancore?

**LOVARA:** *(sistemandose ninfee e onde e ridendosela soto soto)* Dopo zinquезento ani de convivenza non te me conosi gnancora? Tordo che non te s'altro!, sbrigate che ormai zè ciaro e prima che i omani i se decida a scavare n'altro foseto par sistemarne veramente par le feste, zè proprio el caso che se la tolemo e de corsa anca. 'Note a tuti. *(I do i va via tegnendonse par on'onda, el resto dela zente restà lì imbalzamà e dopo on bel toco la Segretaria la se scrola l'aqua da dosso e, menando con grazia le so ninfee, la dichiara, a nome del Giudice:)*

*FINALMENTE ŁA ZE' FINIA. SAŁUDI DA TUTA ŁA  
COMPAGNIA*